



מזכירות הממשלה

ירושלים, י"ב בחשון התשע"ח
01 בנובמבר 2017

אל: חברי הממשלה

שלום רב,

**הנדון: אשרור החלטת הוועדה המשותפת בין ממשלת ישראל לבין ממשלת ארצות
הברית בדבר תיקון נספח 3 להסכם קביעת אזור סחר חופשי**

מצורפת הצעה בנושא שבנדון אשר שר הכלכלה והתעשייה מבקש להביאה להחלטת הממשלה.

בהתאם לסעיפים 10 ו-19(ב) בתקנון לעבודת הממשלה, אם לא תוגש הסתייגות מההצעה בתוך
שבוע ימים, היא תקבל תוקף של החלטת ממשלה.

בברכה,

3. מיון
צחי ברוורמן
מזכיר הממשלה

העתקים: היועץ המשפטי לממשלה
המנהל הכללי, משרד ראש הממשלה
המנהל הכללי, משרד הכלכלה והתעשייה

**אשרור החלטת הוועדה המשותפת בין ממשלת ישראל לבין ממשלת ארצות הברית בדבר
תיקון נספח 3 להסכם קביעת אזור סחר חופשי**

הצעה להחלטה

מחליטים, לאשרר את החלטת הוועדה המשותפת ישראל-ארצות הברית מיום 10 במאי 2017 בדבר תיקון נספח 3 בדבר כינון אזור סחר חופשי בין ממשלת ישראל לבין ממשלת ארצות הברית של אמריקה בעניין ביטול דרישה לתעודת מקור והחלפת דרישה זו באפשרות הגשת הצהרת חשבונית, המצ"ב.

דברי הסבר

רקע כללי

על פי ההסכם לאזור סחר חופשי שבין מדינת ישראל לבין ארצות הברית אשר נחתם ביום 22 לאפריל 1985 (להלן- ההסכם) נקבעו העדפות מכס למוצרים אשר עומדים בתנאים שנקבעו בהסכם. המוצרים נדרשים לעמוד ב"כללי מקור" (כללי ייצור מסוימים המפורטים בהסכם). על מנת להוכיח את העמידה בכללים דורש ההסכם בין היתר להגיש לרשויות המכס תעודת מקור לכל משלוח, שצורתה ותכנה נקבעו בנספח 3 להסכם. תעודת המקור במתכונת הנוכחית כפי שנקבע בהסכם קשה להשגה ואף מחייבת מעורבות של לשכת המסחר ונוטריון ציבורי במקרים בהם היצואן אינו היצרן, מה שמוסיף לנטל הביורוקרטי ולהוצאות כספיות שחלו על היצואנים והיבואנים משתי המדינות.

מטרת ההחלטה לפשט את תהליך הסחר בין הצדדים ולהוריד עלויות בכך שבמקום תעודת המקור הקיימת היום, רשאי כל צד להסכם לבקש הגשת הצהרה חתומה על ידי היצרן או הספק של הטובין במדינת היצוא. ההצהרה תוגש על גבי החשבונית או מסמך מסחרי אחר כך שלא יהיה צורך במסמך נפרד או מעורבות של גורמים נוספים.

על פי סעיף 17.1 להסכם קיימת ועדה משותפת, בה פקידים בכירים משני הצדדים דנים בבעיות סחר במטרה למצוא להן פתרון יעיל. ההחלטה בדבר ביטול הצורך בתעודה התקבלה על ידי הוועדה ביום 10 למאי 2017 בהתאם לסעיפים 17.2 להסכם וסעיף 11 לנספח 3 להסכם.

החלטת הוועדה הונחה על שולחן הכנסת בהתאם לסעיף 10 בתקנון לעבודת הממשלה.

נתונים כלכליים והשפעה על משק המדינה

מטרת ההחלטה לפשט את תהליך הסחר בין הצדדים ולהוריד עלויות.

תקציב

לא נדרש תקציב מיוחד להפעלת הסכם זה.

השפעת ההצעה על מצבת כח האדם

אין השפעה על מצבת כוח האדם.

עמדת שרים אחרים שההצעה נוגעת לתחום סמכותם

למשרדי המשפטים והחוץ אין מניעה לאשרור.

החלטות קודמות של הממשלה בנושא

החלטה של הממשלה מס. 866 מיום 18.08.1985.

חלופות להצעת ההחלטה

אין.

עמדת היועץ המשפטי של המשרד יוזם ההצעה

היועצת המשפטית של משרד הכלכלה והתעשייה סומכת ידה על הצעת החלטה זו.

סיווגים

סיווג ראשי: 06 פורמאלי.

סיווג משני: אשרור אמנות בינלאומיות.

תחום פעולה עיקרי: 09 אחר.



משרד הכלכלה והתעשייה
לשכה משפטית



חוות דעת משפטית הנלווית להצעת החלטה לממשלה ולוועדת שרים

נושא הצעת ההחלטה:

אשרור החלטת הוועדה המשותפת לישראל – ארה"ב בדבר תיקון נספח 3 להסכם קביעת אזור סחר חופשי.

תמצית ההצעה בהתייחס להיבטיה המשפטיים:

מטרת ההחלטה להקל על תהליך הסחר בכך שבמקום לדרוש תיעוד באמצעות טופס תעודת מקור כל צד להסכם רשאי לבקש הגשת הצהרה חתומה על ידי היצרן או הספק של הטובין במדינת היצוא.

קשיים משפטיים, ככל שישנם ודרכי פתרונם: אין.

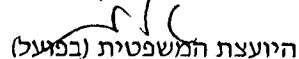
עמדת היועצים המשפטיים של המשרדים האחריים שהצעת ההחלטה נוגעת להם:

יועמ"ש משרד החוץ ויועמ"ש משרד המשפטים אישרו כי אין מניעה משפטית לאשרור ההסכם.

עמדת היועץ המשפטי של המשרד שהשר העומד בראשן מגיש את ההצעה:

אין מניעה משפטית להצעה.

איילת זלדין


היועצת המשפטית (בפאנל)

משרד הכלכלה והתעשייה

החלטת הוועדה המשותפת של ההסכם לכינון אזור סחר חופשי בין ממשלת ישראל וממשלת ארצות הברית של אמריקה בנספח 3 (כללי מקור)

הממשלות של מדינת ישראל ושל ארצות הברית של אמריקה, הצדדים להסכם על כינון אזור סחר חופשי בין ממשלות ישראל וארצות הברית של אמריקה, אשר נעשה בווינגטון (DC) ביום 22 באפריל 1985, להלן "ההסכם" בפועלן כוועדה משותפת,

תוך היועצות לגבי הפרשנות של הוראותיו של נספח 3 של ההסכם (כללי מקור), ומתוך כוונה להסיר מחסומי סחר, בהתאם למטרותיו של ההסכם;

בהכירן כי ההסכם מאפשר את תיקון כללי המקור למטרה כזו;

ובפעילותן בהתאם לסעיף 17.2 (ג) ופיסקה 11 של נספח 3 של ההסכם;

הסכימו כדלהלן:

1. צד לא יחייב שייצוא בכפוף להסכם יתועד בתעודת מקור, כולל תעודת המקור (הידועה בשם "טופס A") שדוגמא הימנה מצורפת כנספח I ו II לנספח 3 של ההסכם, בכדי לתבוע העדפת מכס בהתאם להסכם, או בכדי לוודא עמידה בכללי המקור שנקבעו בהסכם.
 2. לפיכך תוכן של פסקה של פסקה 9 נספח 3 להסכם יתוקן כדלהלן:
 9. "צד להסכם רשאי לדרוש שייבוא מהצד האחר בהתאם להסכם זה ילווה בהצהרה, אשר תוכן על ידי היצרן או היצואן, על גבי החשבון, תעודת המשלוח, או על כל מסמך מסחרי אחר (הצהרת חשבונית), שהנוסח שלה מופיע בתוספת לנספח (דוגמת הצהרת חשבונית). צד לא ידרוש הסדרים קונסולריים, כולל אגרות וחיובים נלווים להסדרים אלו, או באישור של צד שלישי למסמכים מכסיים עבור כל ייבוא בהתאם להסכם זה. צד לא ישלול העדפת מכס בהתאם להסכם זה אך ורק מהטעם שלא הוגשה הצהרת חשבונית מקורית. היצואן יהיה מוכן להציג את הצהרת החשבונית בעת שהמוצרים מיובאים בהתאם לכללים ולהליכים של הצד המייבא¹
- היצואן החותם על הצהרת החשבונית, או היצרן, יהיה מוכן להגיש הצהרת אימות המפרטת את כל הפרטים ה שייכים לעניין הנוגעים להפקה או לייצור המוצרים, אשר שימשו בהכנת הצהרת החשבונית. המידע בהצהרת האימות יכלול לפחות את הפרטים השייכים לעניין כדלקמן:
- א. תיאור המוצר, כמותו, מספר האריזות וסימניהן, מספרי החשבונות, ושטרי המטען;
 - ב. תיאור הפעולות שבוצעו בהפקת המוצר על ידי הצד, וציון העלויות הישירות של פעולות העיבוד;
 - ג. תיאור של כל החומרים ששימשו בהפקתו של המוצר, שהינם, בשלמותם, גידול, הפקה, או תוצרת של אחד הצדדים, והצהרה באשר לעלותם או לשווים של חומרים כאמור;
 - ד. תיאור הפעולות שבוצעו בכל חומרי חוץ ששימשו במוצר, אשר נטען כי נעשה בהם עיבוד מספק על ידי צד על מנת להיחשב כחומרים שהופקו באותו צד, והצהרה באשר למקורם ולעלותם או שווים של חומרים אלה ; וכן

¹ נכון למועד החתימה על החלטה זו, ישראל דורשת את הצגת הצהרת החשבונית ביחס למוצרים שלגביהם נדרשה העדפת מכס בהתאם להסכם לפני שחרור המוצרים מהמכס.

ה. תיאור מקורם ועלותם או שווים של כל חומרי חוץ ששימשו בייצור המוצר, שלא עובדו באופן מהותי על ידי צד.

הצד המייבא יבקש הצהרת אימות רק אם יש לו וסיבה להטיל ספק באמינות דרישה להעדפת מכס בשל הצהרת חשבונית, או כאשר הוא מבצע אימות באופן אקראי."

3. הנספחים לנספח 3 להסכם מתוקנים בזאת על ידי מחיקת הנוסח הקיים והחלפתו בנוסח שבנספח להחלטה זו.

4. לשם שיפור היעילות של תהליכי המכס לשם ביצוע דרישת העדפה בהתאם להסכם, כל צד ישאף לאפשר הגשה אלקטרונית של הצהרת חשבונית. הצדדים ישתפו מידע בקשר ליישום, ולמאמצים המתמשכים, למיכון מכסי באמצעות הוועדה המשותפת.

5. כל צד יודיע לצד האחר בכתב על השלמת ההליכים המשפטיים הפנימיים הנדרשים לשם מתן תוקף להחלטה זו. השינויים שנקבעו לעיל יקבלו תוקף ביום הראשון של החודש השני לאחר התאריך המאוחר יותר של הודעה כזו, או במועד אחר כזה כפי שיסכימו הצדדים.

נחתם,

	עבור מדינת ישראל:
תאריך: 10.5.17	רחל הירשלר (חתימה)
	עבור ארה"ב של אמריקה:
תאריך: 10 במאי 2017	ל. דניאל מולני (חתימה)

נספח

דוגמת הצהרת חשבונית

אני החתום מטה, מצהיר בזאת אלא אם כן צוין אחרת, כי המצרכים המכוסים על ידי מסמך זה ממלאים במלואם אחר כללי המקור וההוראות האחרות הקבועות בהסכם לכינון אזור סחר חופשי בין ממשלת ישראל וממשלת ארצות הברית של אמריקה.

היצואן (בין אם היצואן הוא היצרן ובין אם לא)

היצרן (איננו היצואן)

מספר זיהוי מס: _____

שם: _____

תפקיד: _____

דואר אלקטרוני: _____

חתימה: _____

**DECISION OF THE JOINT COMMITTEE OF THE AGREEMENT ON THE
ESTABLISHMENT OF A FREE TRADE AREA BETWEEN THE GOVERNMENT OF
ISRAEL AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA ON
ANNEX 3 (RULES OF ORIGIN)**

The Governments of the State of Israel and the United States of America, the Parties to the Agreement on the Establishment of a Free Trade Area between the Government of Israel and the Government of the United States of America, done at Washington, DC on April 22, 1985, hereinafter "the Agreement," acting as the Joint Committee,

HAVING CONSULTED on the interpretation of the provisions of Annex 3 of the Agreement (Rules of Origin) with a view to removing trade barriers, consistent with the objectives of the Agreement;

RECOGNIZING that the Agreement allows amendments of the rules of origin provisions for such purpose; and

ACTING in accordance with Article 17.2(c) and paragraph 11 of Annex 3 of the Agreement;

HAVE AGREED as follows:

1. Neither Party shall require exports under the Agreement to be documented by a certificate of origin, including the certificate of origin (commonly referred to as "Form A") of which a specimen is set forth in Attachments I and II to Annex 3 of the Agreement, in order to make a claim of preferential tariff treatment under the Agreement, or in order to verify compliance with the rules of origin set forth in the Agreement.
2. Accordingly, the text of Paragraph 9 of Annex 3 of the Agreement is amended as follows:

9. "A Party may require that imports from the other Party entered under this Agreement be accompanied by a declaration, completed by the producer or exporter on the invoice, delivery note, or on any other commercial document (Invoice Declaration), the text of which is provided in the Attachment to this Annex (Specimen Invoice Declaration). A Party shall not require consular transactions, including related fees and charges, or third party approval of customs documentation for imports entered under this Agreement. A Party shall not deny preferential treatment under this Agreement solely because the original Invoice Declaration has not been submitted. The exporter shall be prepared to present the Invoice Declaration when the articles are entered in accordance with the rules and procedures of the importing Party.¹

The exporter signing the Invoice Declaration, or the producer, shall be prepared to submit a verification declaration setting forth all pertinent details, concerning the production or manufacture of the articles, which were used to prepare the Invoice Declaration.

The information on the verification declaration should contain at least the following pertinent details:

- A. a description of the article, quantity, numbers and marks of packages, invoice numbers, and bills of lading;
- B. a description of the operations performed in the production of the article in a Party and identification of the direct costs of processing operations;
- C. a description of any materials used in production of the article, which are wholly the growth, product, or manufacture of either Party, and a statement as to the cost or value of such materials;
- D. a description of the operations performed on and a statement as to the origin and cost or value of, any foreign materials used in the article which are claimed to have been sufficiently processed in a Party so as to be materials produced in that Party; and
- E. a description of the origin and cost or value of any foreign materials used in the article, which have not been substantially transformed in a Party.

The importing Party should only request a verification declaration when it has reason to question the accuracy of a claim of origin made on the Invoice Declaration, or when it randomly verifies origin."

3. The Attachments to Annex 3 of the Agreement are amended by striking the current text and replacing it with the text in the attachment to this decision.

¹ As of the date of signature of this decision, Israel requires the submission of an Invoice Declaration with respect to articles for which a claim of preference is made under the Agreement before customs release of the articles.

4. With a view to further enhancing the efficiency of its customs processes for making a claim for preference under the Agreement, each Party shall seek to provide for electronic submission of the Invoice Declaration. The Parties shall share information regarding their implementation of, and ongoing efforts with respect to, customs automation through the Joint Committee.

5. Each Party shall notify the other Party in writing of the completion of its domestic legal procedures required for the entry into force of this decision. The modifications set forth herein shall take effect on the first day of the second month following the date of the latter such notification or on such other date as the Parties agree.

DONE,

For the State of Israel:	
Rachel Hirshler <i>Rachel Hirshler</i>	Date 10.5.17
For the United States of America:	
L. Daniel Mullaney <i>L. Daniel Mullaney</i>	May 10, 2017 Date

Attachment

Specimen Invoice Declaration

I, the undersigned, hereby declare that unless otherwise indicated, the goods covered by this document fully comply with the rules of origin and the other provisions of the Agreement on the Establishment of a Free Trade Area between the Government of Israel and the Government of the United States of America.

The Exporter (whether the exporter is the producer or not)

The Producer (is not the exporter)

Tax Identification: _____

Name: _____

Title: _____

E-mail: _____

Signature: _____